

低コストで信頼性の高い ナレッジベースの翻訳エンジン

Rosette® 人名・地名翻訳システム (RNT: Rosette® Name Translator) は、Basis Technology が誇る高度なコンピュータ言語学技術を活かした、多言語対応の人名・地名翻訳システムです。

アルファベット以外の文字で書かれた人名、地名、組織名を、的確に英語表記するのは容易なことではありません。それには以下のような理由があります。

- 複雑な音訳規則の存在 (アルファベット以外で 記載された語句をローマ字表記する際に適用される規則)
- 正式ではないが、標準的に使用されている音訳の存在
- 原文における複雑な名称表記 (アラビア語の母音化)

Rosette® 人名・地名翻訳システムをご利用いただくと、自動化されたプロセスにより人名や地名を正確にローマ字表記することができます。これにより機械翻訳システムで生じがちな、人名・地名情報を他の単語として訳してしまうミスを防ぐため、機械翻訳システムの補助システムとしても利用できます。

Rosette® 人名・地名翻訳システムは、ユーザー定義辞書機能があり、そこに任意のデータベース情報をいれて使用することができます。

対応言語:

日本語、朝鮮語、中国語、英語、アラビア語、ペルシャ語、ウルドゥー語、パシトウ語、ダリ語

対象アプリケーション

- 監視用リスト
- テロ資金調達の防止
- 金融コンプライアンス
- マネーロンダリング対策
- PEP スクリーニング 等

特長

- 各言語で標準化されているスペルを生成
- 判別の難しい名前もすばやく処理
- 電話帳をはじめ、携帯電話や PDA における名前にも対応
- オープンソースや様々なデータに含まれる名前に対応

仕様

- C, C++, Java 対応
- 入力は Unicode (UTF-8, UTF-16) 対応

お問合せ

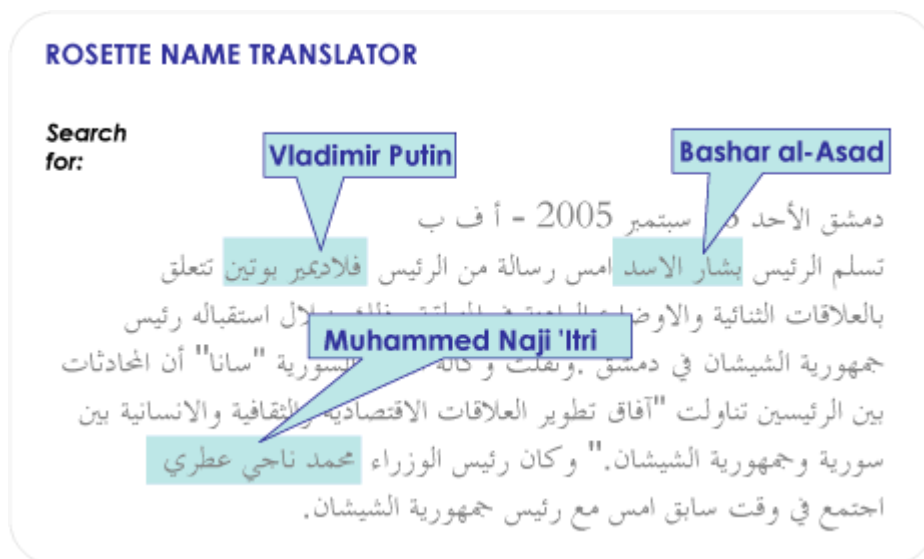
さらに詳しい製品情報ならびに評価版のご利用をご希望の方は下記へご連絡ください。

info@basistech.jp

電話 03-3511-2947

Rosette® 人名・地名翻訳システムは、人名・地名の最適な英語(ローマ字)表記を見つけるために2つの処理をおこないます。

1. ターゲットとなる人名・地名を、ユーザー定義辞書と照合し、そこに一致する情報がなければ、
2. 人名・地名を、独自のアルゴリズムを用いて音訳します。



対応プラットフォーム

以下のプラットフォーム対応のSDKを提供します。その他のプラットフォームのサポートも、ご要望に応じ対応します。

AIX 5.2, PowerPC
FreeBSD 4.8, IA32
FreeBSD 6.0, IA32/AMD64
HP-UX 11.0, PA-RISC
HP-UX 11.22, IA64
Linux Debian 3.1, IA32/AMD64

Linux Fedora Core 4, IA32/AMD64
Linux Fedora Core 5, IA32/AMD64
Linux Red Hat ES 2.1, IA32
Linux Red Hat ES 3.0, IA32/AMD64
Linux Red Hat ES 4.0, IA32/AMD64
Linux Suse EL 10, IA32/AMD64

Solaris 8, SPARC32/64
Solaris 9, SPARC32/64, IA32
Solaris 10, SPARC32/64, IA32/AMD64
Windows NT/XP/2003, IA32/AMD64
Windows Vista/2008, IA32/AMD64

© 2009 Basis Technology Corporation. All rights reserved. "Basis Technology", "Rosette", and "We Put the World in the World Wide Web" are registered trademarks. All other company and product names mentioned are trademarks or registered trademarks of their respective owners. (AD09.10.22)



詳細
www.basistech.jp

お問合せ
info@basistech.jp

電話番号
03-3511-2947

ベイシス・テクノロジー株式会社
〒102-0084 東京都千代田区二番町 9-6

U.S. 本社(ボストン本社)
One Alewife Center, Cambridge, MA 02140

ワシントン D.C. 支社
13800 Coppermine Road, Herndon, VA 20171